2026/503

23.4.2026

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2026/503

z 23. apríla 2026

ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2012/642/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do agresie Ruska voči Ukrajine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/642/SZBP z 15. októbra 2012 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Bielorusku a zapojenie Bieloruska do agresie Ruska voči Ukrajine ([1]), a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 15. októbra 2012 prijala rozhodnutie 2012/642/SZBP.

(2) Vzhľadom na vážnosť situácie by sa na zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe I k rozhodnutiu 2012/642/SZBP, mali doplniť tri právnické osoby.

(3) Príloha I k rozhodnutiu 2012/642/SZBP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2012/642/SZBP sa týmto mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 23. apríla 2026

Za Radu

predsedníčka

M. RAOUNA

([1]) Ú. v. EÚ L 285, 17.10.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj.

PRÍLOHA

V prílohe I k rozhodnutiu 2012/642/SZBP sa na zoznam uvedený v oddiele „B. Právnické osoby, subjekty alebo orgány podľa článku 4 ods. 1“ dopĺňajú tieto záznamy:

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
„59.	Volat-Sanjiang Joint Venture Limited Liability Company	Совместное общество с ограниченной ответственностью ‚Волат-Санцзян‘	Adresa: 220070 Republic of Belarus, Minsk, Budennogo str. Budennogo, 1A/7, office 20 Typ subjektu: spoločný podnik Registračné číslo: 191299395 Dátum registrácie: 24.3.2010	Volat-Sanjiang Joint Venture Limited Liability Company je bieloruský spoločný podnik, ktorého spoluzakladateľom je spoločnosť Minsk Wheel Tractor Plant. Vyrába kolesové podvozky pre vojenské vybavenie vrátane salvových raketometných systémov, ktoré vyrába Minsk Wheel Tractor Plant. Volat-Sanjiang Joint Venture Limited Liability Company je preto súčasťou vojensko-priemyselného komplexu Bieloruska a podporuje ho tým, že sa podieľa na vývoji, výrobe a dodávkach vojenskej technológie a vybavenia.	23.4.2026

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
60.	CJSC Belarusian Oil Company alias BelOil alias BNK	ЗАО Белорусская нефтяная компания БНК	Adresa: 4A-305, Leshchinsky Street, 220140, Minsk, Republic of Belarus Typ subjektu: uzatvorená akciová spoločnosť Miesto registrácie: Bieloruská republika Dátum registrácie: 17.5.2007 Registračné číslo: 190832326 Hlavné miesto podnikateľskej činnosti: Bieloruská republika Subjekty, s ktorými je spojený: State Production Association ‚Belorusneft'; Open Joint Stock Company ‚Naftan'	Spoločnosť CJSC Belarusian Oil Company je popredným bieloruským vývozcom ropy, ktorý je vo vlastníctve niekoľkých najväčších podnikov na ťažbu a rafináciu ropy v Bieloruskej republike, medzi ktoré patrí aj Belorusneft a Naftan. Spoločnosť BNK je prostredníctvom svojej vlastníckej štruktúry pod kontrolou vlády Bieloruska. Vymenovanie jej generálneho riaditeľa schvaľuje Alexander Lukašenko, ktorý takisto určuje, akým smerom by sa mala spoločnosť uberať. Spoločnosť BNK je preto spojená so subjektmi, ktoré podporujú Lukašenkov režim, a vlastnia a kontrolujú ju subjekty, ktoré sú zodpovedné za represie voči bieloruskej občianskej spoločnosti a podporujú Lukašenkov režim.	23.4.2026

	Názov (Prepis z bieloruštiny do angličtiny) (Prepis z ruštiny do angličtiny)	Názov (v bieloruštine) (v ruštine)	Identifikačné údaje	Odôvodnenie zaradenia na zoznam	Dátum zaradenia na zoznam
61.	China Space Sanjiang Group	po čínsky: 中国航天三江集团有限公司	Adresa: No. 9 Jinshan Avenue, Dongxihu District, Wuhan City, Hubei Province, China	Spoločnosť China Space Sanjiang Group je spoluzakladateľom spoločnosti Volat-Sanjiang Joint Venture Limited Liability Company a jedným z dvoch hlavných partnerov v danom spoločnom podniku. Volat-Sanjiang Joint Venture Limited Liability Company vyrába podvozky s kolesami pre vojenské vybavenie vrátane salvových raketometných systémov, ktoré vyrába Minsk Wheel Tractor Plant. Spoločnosť China Space Sanjiang Group teda podporuje bieloruský vojensko-priemyselný komplex tým, že sa podieľa na vývoji a výrobe vojenskej technológie a vybavenia.	23.4.2026“

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2026/503/oj